

LA VOZ de la Experiencia

Esperientziaren Ahotsa

Nº 24

Mayo de 2015

Alumnas y alumnos de las Aulas de la Experiencia de la Universidad del País Vasco en Álava

«Un niño que lee será un adulto que piensa» (Anónimo)

AULAS

PÁG. 2



L.L.

Estibalitz.

El arte en la ilustración de cuentos infantiles

Entrevista a Estibalitz Jalón, cuya afición de niña ha convertido en profesión. **PÁG. 8**

Gloria Arribas, una vida entre pinceles

La primera quincena de julio se expondrá parte de su obra en la Escuela de Artes y Oficios. **PÁG. 7**

Cómo mirar un cuadro

PÁG. 7

La ceremonia de clausura del curso tendrá lugar el 28 de mayo en el Aula Magna de la Facultad de Letras.

ACAEXA-AEIKE hace balance de sus actividades del curso.

El telón de Clunia vuelve a levantarse

El 27 de mayo el grupo de Teatro de ACAEXA-AEIKE representa la obra *La Olla* en Colonia Clunia.

En mayo de 2006 el grupo de Teatro de ACAEXA-AEIKE representó en el anfiteatro de Clunia la obra *Miles Gloriosus*. Nueve años después, el cuadro de actrices y actores volverá a este escenario tan especial para representar la obra de Plauto. **PÁG. 3**

Representación de *Miles Gloriosus* en Clunia en 2006.

A.

Heracio Alfaro, pionero de la aviación

PÁG. 6

GUI-III-039_05. E GUINEA / A.M.V.
Heracio Alfaro. 1914.

Elisa Rueda es una de la componentes del Club de los Poetas Rojos

Utilizan la poesía para denunciar las injusticias, los malos tratos y la intolerancia y en mayo organizan un festival. **PÁG. 6**

Historias de la Guerra Civil Española

Dos pilotos que lucharon en bandos enfrentados y que vivieron en Aretxabaleta.

Relato de la historia de una familia tras la guerra. **PÁG. 4**

OPINIÓN

PÁG. 5

Me estoy dando cuenta de que me doy cuenta

ÍTACA, un poema con el que identificas



Arabako Foru Aldundia
Diputación Foral de Álava

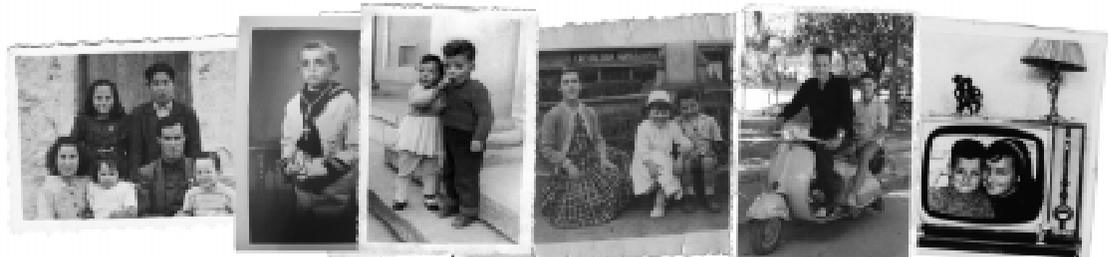
alava.net

Vital gizarte ekintza obra social



Recuerdos de nuestra infancia

¿Cuál es tu foto preferida de la infancia? 3 alumnos y 3 alumnas de las Aulas de la Experiencia han elegido la suya y explican el porqué. **PÁG. 2**

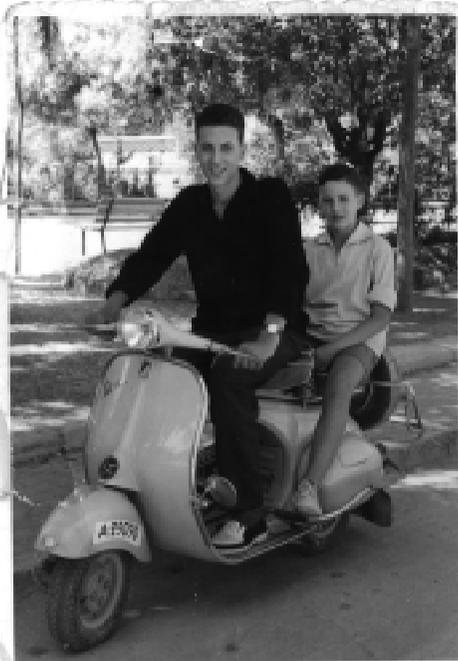


ANA / 1958

Soy Ana con mi primo Ignacio y sus hermanas (que no aparecen en la imagen). Con ellos compartí durante mi infancia numerosas tardes de juego y estudio. Aquí estamos los dos. Le doy un poco de mi caramelo y ¡me lo ha mordido! Pocas golosinas teníamos en esos años, nada comparable con las tiendas de dulces que tienen ahora.

**PACO / 1963 / Novelda (Alicante)**

El adolescente que va detrás soy yo. Esta foto está tomada en la glorieta, conocida también como «Tontódromo», es decir donde dabas eternas vueltas para encontrarte con la niña, la joven o la mujer que te hacía latir el corazón, y te alegraba el día. ¡Qué años aquellos!

**DIEGO / 1955 / Eibar**

Aquí estoy, junto a mi prima de 5 años, como yo, y junto a mi hermana de 12. Posábamos con una sonrisa pura, inocente y llena de esperanza sin sospechar que nuestros problemas, que antes se solucionaban con un beso de mamá, irían creciendo con nosotros. Ahora, miro esta foto con la sonrisa que provoca el recuerdo, pero que no se parece en nada a la de entonces.

**LOLI / 1963 / Escuela de Villafranca (Álava)**

Primer día de clase de Carlos. Su hermana Loli quiere protegerle en un día tan importante para él y le abraza con mucho cariño. El primer día de clase te sacaban la foto con el mapa de España de fondo. Nuestra sorpresa fue cuando nos entregaron la foto y estábamos metidos dentro de una tele. Nos hizo mucha ilusión y nos sentimos muy importantes.

**VALENTÍN/ 1960 / Ascarza (Condado de Treviño)**

Recuerdo bien el día de mi Primera Comunión. Fue un hermoso 26 de mayo de 1960. La iglesia estaba muy adornada de bellas flores. Éramos tres niños de nuestro pequeño pueblo. Pero en el centro de mis recuerdos alegres y hermosos está este pensamiento: «Comprendí que Jesús entraba en mi corazón, que me visitaba precisamente a mí».

**GLORIA / 1947 / Almenar de Soria (Soria)**

Almenar de Soria, mi pueblo (y el de Leonor Izquierdo, esposa de Antonio Machado) con mi padre y mis hermanos (soy la pequeña). La madre ha fallecido y hay que renovar el Libro de Familia, la foto se hizo con ese fin. Mi homenaje a un héroe anónimo: mi padre.

Clunia levanta el telón

El grupo de Teatro de ACAEXA-AEIKE volverá al anfiteatro de Clunia el 27 de mayo para representar la comedia *La Olla* de Plauto.

Francisco Delgado Blanco

En mayo de 2006 el grupo de Teatro de ACAEXA-AEIKE se lanzó a la aventura de poner en escena una obra clásica en el marco más adecuado para ello: el teatro romano de Colonia Clunia Sulpicia, más conocida como Clunia. En aquella ocasión se representó *Miles Gloriosus* de Plauto. Según cuentan los protagonistas, aquel acontecimiento fue una hazaña puesto que los actores eran a la vez tramoyistas, responsables del vestuario, escenógrafos, en fin todo el artificio que compone el teatro, elementos que los espectadores no ven y que hacen que la magia se haga realidad en un escenario.

Han pasado 9 años y nuevamente el genial romano vuelve por sus fueros, y así mismo Clunia levanta el telón el 27 de mayo para que los versos de Tito Maccio Plauto resuenen de nuevo. Cuando Ramón, el director, comentó el proyecto que tenía entre manos, los componentes de la compañía no podían creérselo. Era demasiado bonito para ser cierto, pero todo apuntaba a que sí, que los

amigos de Talía reaparecían de nuevo. Aunque siendo sinceros nunca han dejado de ser únicos, diez años en escena y siempre una obra distinta está al alcance de pocos.

Pero volviendo a lo que Ramón se traía entre manos, hay que señalar que este era uno más entre otros muchos por el que decidirse. Pero quiso Júpiter, o una de las Musas, que al final se decantara por *La Olla* de Plauto y por Colonia Clunia Sulpicia como escenario. Un par de semanas más tarde y tras leves retoques, la obra ya estaba a punto. A partir de ese momento, y realizado el reparto de personajes, comenzó la ardua tarea de poner en marcha el proyecto.

Quienes se sientan en una butaca y tienen delante un escenario en que se representa una obra de teatro, no puede imaginar las horas de trabajo, sangre, sudor y lágrimas que hay detrás. Quizás exagero un tanto, pero no me alejo mucho de la realidad. Los cofrades de la Musa tenían ante sí unos meses de lectura y más lectura, en el aula, en casa; después vinieron los ensayos en el gimnasio de Magisterio, lo mismo daba que hiciera calor, que nevara.



El grupo de Teatro volverá a Clunia 9 años después

A.

Solo en contados casos se podía faltar. En ese sentido el director era muy estricto. Lo que hay que señalar en este grupo es la camaradería que hay entre sus integrantes, siempre bajo la atenta mirada del director.

Cuando todos tenían más o menos asimilado el personaje, comenzaba la parte que podríamos decir más seria y por que no, también la más divertida. Poco a poco el universo de Plauto iba brotando; el avaro, el rico, el mujeriego, los esclavos, en fin toda una creación que va surgiendo en el escenario. La verdad es que todo esto llevado de la mano de Ramón es una delicia, siempre pendiente de los mínimos detalles. Quiere que el actor no se limite a in-

terpretar su papel, sino que va más allá. Para el director el libreto es como una partitura musical, y cada cual tiene que saber que la buena música suena bien cuando todos los instrumentos suenan como les corresponde. En el mundo de Plauto el peplo, la toga o la túnica serían las vestimentas más adecuadas, aunque el principal personaje con una túnica raída tendría suficiente. Pero Esther, la jefa de vestuario, sería la que tendría la última palabra.

Solo hace falta que uno de los elementos primordiales del teatro, el espectador, sea generoso y se acerque hasta Clunia. E igualmente esos dioses que pululan por el mundo de Plauto, se queden ese día tranquilos y sean a su vez espectadores.

ACAEXA-AEIKE ha organizado varios cursos académicos y actividades culturales

ACAEXA-AEIKE

Si bien los asociados en ACAEXA-AEIKE conocen de sobra las actividades que realiza la asociación, es posible que el resto del alumnado de las Aulas desconozcan o por lo menos no tenga un conocimiento detallado las acciones que se han puesto en marcha en este curso 2014/15.

De forma resumida las podríamos concretar en dos tipos: aquellas que están conformadas como materias académicas y que conllevan su exposición periódica en aulas y aquellas otras que, siendo fundamentalmente culturales, se manifiestan esporádicamente y se desarrollan en el exterior del entorno de las Aulas.

Entre las primeras, las académicas, las materias desarrolladas son muy amplias. Además de las tradicionales relacionadas con la historia, el arte, la literatura, la informática, la economía, el teatro y la ópera, se han propues-

to por primera vez otras como la geología, el jazz, el órgano musical y los smartphones.

Con respecto a las segundas, las culturales, su materialización ha tenido lugar en dos campos diferentes: las visitas guiadas y las conferencias.

Entre las visitas, una vez al mes, ocho en el curso, hemos visitado y conocido lugares o temas relacionados con el Jardín Botánico de

Santa Catalina en Trespuentes, los Orígenes de Vitoria, el Museo de Arte Sacro, los Murales de Vitoria-Gasteiz, las Pinturas para la Vida en la iglesia de Antezana, la Fundación Sancho el Sabio, la Iglesia de Santa María de los Reyes en Laguardia y la ermita de Santa María de la Piscina en San Vicente de la Sonsierra, y por último, y pendiente de realizar en el momento de escribir estas líneas, en Briones unas actividades relacionadas con sus iglesias y órganos musicales.

Respecto a las conferencias se programaron dos. La primera versó sobre el Fuego de Vitoria, impartida por el arqueólogo Ismael García y la segunda fue un concierto didáctico interpretado por dos clarinetes y una trompa, con motivos de bandas musicales en el cine en los años 60 y 70 del siglo pasado.

La oferta académica y cultural de ACAEXA-AEIKE para el curso que viene se publicará en breve en nuestra web.



Visita a la ermita de San Vicente de la Sonsierra.

A.

La clausura del curso de las Aulas de la Experiencia se celebrará el 28 de mayo

Rosario Ochoa

Finalizados los cuatro cursos de formación en las Aulas de la Experiencia, los 39 alumnas y alumnos que culminan esta 11ª promoción serán investidos con la beca por el Vicerrector del Campus de Álava, Doctor D. Javier Garaizar en el acto de clausura organizado el próximo 28 de mayo, jueves, a las 18:00 horas en el Aula Magna de la Facultad de Letras y recibirán el título de su paso por dichas aulas. Cuatro cursos que han supuesto un enriquecimiento tanto a nivel cultural como personal. Tiempo de convivencia, de formación, de actualizar conocimientos y aprender. Descubrir la música, el teatro, viajar, compartir... Un cúmulo de experiencias inolvidables que hacen sentir, vivir y disfrutar. La cultura es una de las medicinas del alma. ¡Felicidades!

Relato de un hecho

Al fuego del hogar, están Teresa y Alonso, los bombardeos se oyen fuera de la casa, muchos vecinos del pueblo se han ido barranco arriba, abandonándolo todo. Las últimas noticias del frente no son buenas, la primavera del 38 es el principio del fin del ejército republicano en Huesca, y más concretamente en la comarca del sobrarbe, el valle del Ara, Torla, Brobo, Farlo, Boltaña, el del Cinca, Escalona, Laspuña, el de Gistau, Plan, San Juna de Plan, Gistain son tomados por el ejército fascista. El republicano se repliega a Bielsa, donde se hace fuerte la 43 división formándose la Bolsa de Bielsa. Allí soportan diariamente los bombardeos de las aviones Heinkel 45 y Savoia 79 arrasando totalmente el pueblo. Entre el 14 y 15 de junio empieza la retirada escalonada del frente republicano a Francia.

Pero hemos dejado a Teresa y Antonio preocupados, sus hijos, guardias de asalto, cuerpo policial creado durante la Segunda República, están en el frente. Pronto llegan noticias: Antonio ha sido fusilado, una puñalada en el corazón de Teresa. Mientras en el pueblo son denunciados tanto por unos como por otros, las viejas rencillas pueden tomar ahora venganza con total impunidad, y se van quedando sin nada y dos hijos pequeños en casa. ¿Qué hacemos con ellos? Al final, deciden mandarlos a Francia.

Terminó la guerra y hay que volver, pero ¿a dónde? Los pueblos están destruidos, el ganado muerto o disperso y los campos yermos. El gobierno de Franco forma para la reconstrucción de los pueblos la Dirección General de Regiones Devastadas. Al principio las promesas son de reconstrucción total, pero no, en algunos pueblos es el Ayuntamiento, en otros la iglesia y en otros las casas de los que han ganado la guerra. Pero en la mayoría de los casos son los propios vecinos quienes se tienen que reconstruir las casas. Los registros de la propiedad han sido quemados, muchos se quedan sin patrimonio y hay que empezar de cero, cartillas de racionamiento, represalias, pobreza, miseria.

Y, ¿qué ha pasado con Antonio y Teresa? Su hijo Luis ha sido apresado y pasa 9 años en campos de concentración, condenado a muerte. Los pequeños vuelven de Francia y poco a poco recuperan sus vidas. La guerra les ha quitado mucho, los bienes y terrenos se recuperan, pero las personas no, y ahora son los vencidos. Lo que se ha vivido deja una profunda huella en las sencillas gentes de estos valles pero hay que seguir adelante. Esta es la tierra de mi familia y esta es su historia y por tanto la mía.

La batalla de la Bolsa de Bielsa fue un enfrentamiento bélico acontecido entre abril y junio de 1938 en el Alto Aragón, Huesca, durante la Guerra Civil Española. La ofensiva nacional de marzo de 1938 provocó el hundimiento del frente de Huesca, mientras que en los valles pirenaicos la 43ª División del Ejército Popular, a cuyo frente se hallaba el mayor de milicias Antonio Beltrán Casaña conocido como «El Esquinazau», mantenía una resistencia férrea contra la III División Navarra del general Iruretagoyena.

Begoña**Historia de dos pilotos**

Félix Alejandro Urtubi Ercilla y Juan Antonio Ansaldo Vejarano, vecinos de Aretxabaleta, fueron pilotos de bandos contrarios en la Guerra Civil.

Atxabalta

Un pueblo, Aretxabaleta, una calle, Otálora, una casa con numeración par y otra impar y dos personajes con una diferencia de edad de tres años y una carrera similar en el Ejército del Aire, que formaron parte de una guerra civil que les separó... y mucho, cada uno con sus ideas que las llevaron hasta las últimas consecuencias, y formaron parte de la historia de España sin quererlo. Sus nombres: Félix Alejandro Urtubi Ercilla y Juan Antonio Ansaldo Vejarano. No hay constancia de que ambos militares fueran amigos, aunque sí conocidos. El 18 de julio de 1936 los dos pilotos atxabaltarras se enrolarían en bandos enemigos, encarnando la lucha fratricida que durante tres años librarían nacionales y republicanos.

Félix Alejandro Urtubi Ercilla

Ingresó en el Arma de Aviación, ascendiendo al grado de sargento pilotando cazas, y donde «destacó desde sus inicios por su arrojo y determinación». La guerra le sorprendió en África. Al piloto Urtubi le ordenaron trasladar a Burgos en su avión a un teniente de tercio del Estado Mayor. Consiguieron introducir una pequeña pistolita. Después de veinte minutos de vuelo, propuso al teniente desobedecer las órdenes y viajar a Madrid para ponerse al servicio de la República. El teniente se opuso completamente y amenazó a Urtubi con hacerle un consejo de guerra. Se produjo una discusión y sobrevolando el estrecho de Gibraltar, el sargento disparó a quemarropa al teniente matándole en el acto. Aterrizó en el aeródromo de Cuatro Vientos (Madrid). Al bajarse del avión, comprobó que la base aérea estaba en poder de la República y acto seguido se puso a sus órdenes.

La llegada de Urtubi fue reflejada como una hazaña heroica por la prensa de la época. En poco tiempo se consolidó como uno de los pilotos más brillantes de la fuerza aérea republicana. Empezó a ser conocido como el Diablo Rojo. Se le atribuye el derribo de 15 aviones enemigos. Por méritos de guerra fue ascendido a teniente. El 13 de septiembre de 1936, cuando estaba efectuando un vuelo de reconocimiento por el frente de Talavera con un bombardero Nieuport, fue atacado por una escuadrilla de tres Fiat italianos. Urtubi derribó a uno de los aviones hasta quedarse sin munición. Consciente de que su avión era mucho más lento que el de sus adversarios, el piloto republicano decidió chocar contra uno de sus perseguidores. Murió carbonizado dentro de su aparato. No pudo saltar



Bombardero Nieuport.

ni siquiera con el paracaídas. Murió matando, como él siempre había dicho. Se ha podido rescatar la hazaña de Felix Urtubi gracias a las declaraciones ante la justicia republicana del piloto italiano capturado tras el combate. Así, se convirtió en el primer aviador que ponía la práctica el llamado «espolonazo», o en el primer kamikaze de la historia. Su cuerpo fue sepultado con honores militares en el cementerio de un pequeño pueblo cercano a Talavera de la Reina y se convirtió en el primer héroe de la aviación republicana.

Juan Antonio Ansaldo Vejarano

Nació en Aretxabaleta en 1901. Era el cuarto de seis hermanos de una aristocrática familia de inquebrantables convicciones monárquicas. Estando en posesión de título de piloto civil, ingresó en la aviación militar. Con el advenimiento de la República en 1931, el comandante Ansaldo se vio en el dilema de abandonar su carrera militar o mantener la fidelidad a sus ideales monárquicos. «Así pues, se dio de baja en el Ejército y entró directamente a conspirar contra la República».

Ansaldo asume un especial protagonismo en los primeros compases del alzamiento de julio de 1936. En Pamplona el general Mola le ordena que vaya inmediatamente a Estoril (Portugal) a recoger al general Sanjurjo para que se haga cargo de la jefatura del Movimiento Nacional. De acuerdo con los planes de los militares y civiles implicados en la conspiración de 1936, Sanjurjo iba a ser el jefe del Estado, que luego daría paso a la restauración monárquica. Los riesgos se agravaron con el empeño del general y sus cortesanos de llevar lo que Ansaldo en sus memorias describió como «una inmensa y pesadísima maleta», llena de uniformes. Como dijo uno de los cortesanos: «No va a llegar a Burgos sin nada que ponerse, en vísperas de su entrada triunfal en Madrid». La pequeña avioneta no llegó a despegar. Se estrelló contra una cerca de piedra y Sanjurjo murió, mientras que Ansaldo se salvó gracias a que un pastor le sacó de la cabina cuando ya se estaba quemando. El piloto atribuyó el accidente a dos motivos: o una piedra que saltó en el campo y rajó la madera de la hélice o que, con el esfuerzo para mantener la cola de la avioneta en alto y el aparato en línea de vuelo, la hélice rozó con el suelo.

Una vez restablecido, fue destinado a la Fuerzas Aéreas del Norte con base en Burgos. «Efectuó más de 650 horas de vuelo entre reconocimientos, bombardeos y ametrallamientos». Su hoja de servicios incluye los bombardeos de San Sebastián, Pasaia, Legutio, Arrasate... Ansaldo hizo la Guerra Civil en el lado de Franco pensando que este iba a restaurar la Monarquía, pero una vez que se dio cuenta que esto no sucedería se dedica a la actividad conspiradora, ahora contra el general Franco por lo que tuvo que escapar a Francia. Murió en San Juan de Luz Francia el 20 de abril de 1954 y fue enterrado en un panteón familiar en Bayona. Hay quien hoy en día pide trasladar su cuerpo a España para ser enterrado con honores militares y honrar así su patriotismo y su lucha a favor de la Monarquía.

Bibliografía:

La Guerra Civil en Aretxabaleta. Ezin ahaztu-Euzko Ikazkuntza eta Aretxabaletako udaletxea Aitor Antxia, Kepa Antxia, José Ramón Intxauspe. Kepa Oliden – DV. Víctor Salmador - ABC.

Alumnas y alumnos de 4º curso

Por qué elegimos a ÍTACA

No es fácil seleccionar un poema a la hora de recitar en un final de carrera y menos aún cuando quienes lo seleccionan son casi 40 personas, exactamente 39. Pero así fue, y de pronto todo un grupo de hombres y mujeres, hechos y derechos, con una experiencia vital de más de 60 años, emprenden la tarea de recitar en conjunto un poema, en concreto, el poema del griego Constantino Kavafis titulado *ÍTACA*, publicado hacia el año 1911.

Es un poema con el que te identificas desde la primera lectura, un poema que penetra en tu interior y lo conviertes en tuyo, como si alguien lo hubiera creado para ti; es personal, pero al mismo tiempo coral, es un clamor o un murmullo, dependiendo del momento en que lo recitas o lo escuchas. Y al escucharlo vas incorporándote al resto de los oyentes y estos se transforman poco a poco e inexorablemente en poetas, bardos del siglo XXI, describiendo los avatares de los eternos exploradores de nuevas tierras y protagonistas de venturas humanas.

El hechizo del poema no está en la descripción de los hechos, en los versos hermosos o en la voz melodiosa de quien lo recita. Quedas hechizado desde el primer verso por el desafío que presenta y poco a poco te atraen los versos como los cantos de sirena, hasta descubrir que los hechos que describen corresponden en realidad a tu propia vida, es tu historia. Ahí está la magia. Por eso *ÍTACA* permanece en el tiempo, puesto que habla de la gran aventura de la vida.

ÍTACA

Si vas a emprender el viaje a Ítaca
pide que tu camino sea largo,
rico en experiencias, en conocimiento.
A lestrigones y a los cíclopes,
o al airado Poseidón nunca temas;
no hallarás tales seres en tu ruta
si alto es tu pensamiento y limpia
la emoción de tu espíritu y tu cuerpo.
A lestrigones y a los cíclopes
ni al fiero Poseidón hallarás nunca,
si no los llevas dentro de tu alma,
si no es tu alma quien ante ti los pone.

Pide que tu camino sea largo.
Que numerosas sean las mañanas de verano
en que con placer, felizmente
arribes a las bahías nunca vistas.
Detente en los emporios de Fenicia
y adquiere hermosas mercancías,
nácar y coral, ámbar y ébano,
perfumes deliciosos y diversos,
cuanto puedas invierte en voluptuosos y delicados perfumes.
Visita muchas ciudades de Egipto
y con avidez aprende de sus sabios.

Ten siempre en la memoria a Ítaca.
Llegar allí es tu meta.
Mas no apresures el viaje.
Mejor que se extienda largos años
y, viejo ya, arribes a la isla,
con cuanto hayas ganado en el camino,
sin esperar a que Ítaca te enriquezca.
Ítaca te regaló un hermoso viaje.
Sin ella el camino nunca hubieras emprendido.
Mas ninguna otra cosa puede darte.
Aunque pobre la encuentres, Ítaca no te engañó.
Rico en saber y en vida, como has vuelto,
comprendes ya qué significan las Ítacas.

(Escrito hacia el año 1911 por Constantino KAVAFIS)

editoriala

Emakumeen lan ikusezina

Deigarria da gure jendartean dauden pertsonen arteko ezberdintasunak. Espezie beraren parte izaki, zenbat berezitasun, zenbat bereizgarri: azalaren kolorea, ohiturak, janzkera, gorpuzkera, zaletasunak, sinesmenak, ordutegiak, elikadura eta abar. Zerbait bagara, anitzak gara. Aniztasun hau guztia ulertzeko, ordea, heldu ahal izateko eta ordenatzeko, taldekatu egiten gara: ni langile, ni hemengo, ni gazte, ni heldu...

Talde hauetan guztietan, zalantzarik gabe, generoa da jendartea taldekatzeko irizpide nagusia, gu garen jende multzo itzela erdibitzen gaituena: emakume ala gizon. Bakoitzari (bestelako kategorietan bezalaxe) ezaugarri eta jokamolde jakin batzuk espero zaizkie. Gizonei: ausart, sendo, kementsu. Emakumeei aldiz: eme, atsegin, eder, maitagarri eta maitale; ondorioz, zaintzaile. Aipatutako ezaugarriak ez ezik; badira horien arabera ezartzen zaizkigun jokamolde, rol eta lan jakin batzuk. Gizonei, bizitza publikoa dagokie; merkatua, politika, plaza. Pribatua, aldiz, emakumeei; etxea, familia eta zaintza. Arestian esan bezala, pertsona oro ezberdin izanagatik, generoak norbanakoak uniformatzen gaitu. Ez hori bakarrik, aurrez aurre jarritako bi taldeak, gainera, ez dira pareko. Genero estereotipo eta rolak hierarkizaturik ageri zaizkigu; eta sistema honek emakumeak nahi gaitu menpeko. Horrexegatik izaten dira gizonak agintari, enpresa handietako zuzendari, etxeetako familia-buru; azken batean, jendartearen protagonista.

Estereotipo eta rol femeninoei dagokienez, maitatzeko eta zaintzeko lan hauek emakumeen ustezko ezaugarrietatik eratorriak direnez gero, naturalizatu egiten dira, eta hori dela medio, derrigorrezko bihurtu. Horrelaxe garatzen da zaintzen etika. Emakumeak edonolakoak direla ere, edozelakoa euren bizitza; horixe bera espero zaie, besteak zaintzea eta besteei emanak izatea. Baina maitatzea eta zaintzea derrigorrezko izateaz gainera, egungo gizarte lehiakorrean ez du baliorik. Horregatik, feminismoak beste ekonomia mota bat proposatzen du; ekonomia feminista, hain zuzen ere. Kopuru eta dirutan zenbatu daitekeenaz haratago, bizitza bera balioesten duena. Ikuskera berri honek emango baitie behingoz gure amonei, amei, ahizpei eta lagunei euren lanaren merezitako aitortza, horiek gabe bizitzak ez bailuke aurrerabiderik.

Darse cuenta de que te das cuenta

Pernando Mendiguren

Me estoy dando cuenta de que me doy cuenta de que soy persona mayor, tengo muchos años.

Me estoy dando cuenta de que cada vez dependo más de la caja tonta.

Me estoy dando cuenta de que veo más TV que unos años atrás, sobre todo programas deportivos (pelota mano, fútbol, baloncesto etc.) y debates políticos.

Me estoy dando cuenta de que tengo dependencia por los SUDOKUS, DENBORAPASA Y KAKURO del diario GARA, también los crucigramas de *El Correo* y del *Deia*.

Me estoy dando cuenta de que una hora son 60 minutos y un minuto 60 segundos, pero la sensación que percibo es que el tiempo corre a una velocidad supersónica, los días pasan rápidos.

Me estoy dando cuenta de que mis condiciones físicas están bajando a un ritmo frenético.

Me estoy dando cuenta de que mis reflejos no son los de hace 10/15 años.

Me estoy dando cuenta de que mis reacciones son infinitamente más remolonas.

Me estoy dando cuenta de que, en conversaciones a niveles de taberna, existe una gran diferencia con respecto a otras

conversaciones, por ejemplo a las de la juventud.

Me estoy dando cuenta del desfase de planteamientos con respecto a otros que circulan por la sociedad.

Me estoy dando cuenta de que hay que dejar paso a los jóvenes sin olvidar que los mayores tenemos muchas cosas que hacer y decir.

Me estoy dando cuenta de que la juventud es impetuosa y soberana y la experiencia de los mayores, insuperable.

Me estoy dando cuenta de que todos, absolutamente todos, tenemos la obligación de colaborar en el desarrollo de nuestro pueblo Euskaldun.

Me estoy dando cuenta de que soy como soy por el pasado que tengo que hacer que viva el presente con ilusión y con ganas pensando en el futuro a corto plazo.

Me estoy dando cuenta de que la vida se va para no volver.

Me estoy dando cuenta de que me quedan 4 Teleberris.

Me estoy dando cuenta de que la persona es persona desde el momento en que nos traen hasta el momento en que nos llevan, por eso hay que vivir con intensidad.

POR TODO, me estoy dando cuenta de que me doy cuenta.

Heraclio Alfaro, un vitoriano adelantado de la aeronáutica

Úrsula M. Richter Bress

A don Heraclio Alfaro Fournier ¿le llegó por vía paterna el empeño de vencer las leyes de la gravedad? Está documentado que un José María Alfaro, mexicano, intentó en 1784 volar en Xalapa con un globo inventado un año antes por los hermanos Montgolfier de Francia. Resulta obvio que ya en el siglo XVIII existía una fluida comunicación entre los ávidos estudiosos de los modos y medios para imitar a las aves.



Heraclio Alfaro antes de uno de sus vuelos.

Sea como fuere, el profesor Luis Heintz, del colegio de los Marianistas, detectó en su alumno Heraclio Alfaro Fournier el interés y dotes para dedicarse a tan temprana y excepcional pasión: la aeronáutica. Con 10 años, Heraclio supo de los hermanos Wright y su primer vuelo en aeroplano, lo cual estimuló su empeño en seguir los mismos pasos. Alentado por su profesor y el apoyo familiar, siguió sus estudios en Francia y Bélgica, donde entra en contacto con los avances tecnológicos de principios del siglo XX.

Con 17 años pilota el monoplano Antoniette de la Escuela de Aviación Mourmelon le Grand, convirtiéndose en uno de los pilotos más jóvenes del mundo aunque el título de piloto de la Federación Aeronáutica Internacional no le fue entregado hasta cumplir 18 años. Sin embargo, no está ocioso. Diseña en un pequeño taller y prueba materiales para construir su propio aeroplano. En 1913 entra como profesor en la Escuela de Aviación de Vitoria (campas de Lakua) que el francés Leonce Garnier acaba de crear, como institución civil, a instancias y con el apoyo de un importante grupo de vitorianos progresistas que creían en el futuro de la aviación.

El 22 de junio de 1914, Alfaro presenta pilotando el primer aeroplano construido en España, el Alfaro I ante 25.000 espectadores. Se trata de un monoplaza con motor de 7 cilindros que superaba los 100 km/h. Según la prensa, Vitoria era la primera ciudad española en verificar los ensayos para volar y se produjo el primer vuelo de un aeroplano.

Entre 1915 y 1918 Alfaro cumple el servicio militar como jefe de técnicos de la Escuela de Vuelo de Getafe. Con el segundo avión de su propio diseño gana en 1919 en Barcelona la Copa de Cataluña. En 1920 se marcha a EE.UU. llevando en su equipaje un prototipo. En el Massachusetts Institute of Technology amplía sus conocimientos. Antes de su regreso a Vitoria en 1922,

había ganado 3.000 \$ en un concurso de aviones metálicos. Los anteriores eran de madera y materiales textiles. Aquí construye el biplano Alfaro 11. En su periplo (1924-1945) como docente por distintas universidades de Estados Unidos obtiene el doctorado en la de Cincinnati como ingeniero aeronáutico. Colaborando con industrias punteras, diseña y prueba los *flap* metálicos, alerones de vital importancia para gobernar la inclinación de una aeronave.

Cuando finalmente vuelve a Vitoria reanuda sus contactos con los amigos y aficionados de la aviación. Con motivo del homenaje del Real Aero Club de España al ilustre proyectista de aviones y piloto Heraclio Alfaro Fournier, nombrándole Presidente de Honor, éste sugiere al Subsecretario de Aviación Civil crear en Vitoria una escuela de pilotos dentro de un Aero Club. Dado el bien fundamentado apoyo por parte de las autoridades alavesas se obtienen los permisos correspondientes y en 1953 nace el Aero Club Heraclio Alfaro.

Sería demasiado larga la lista de premios, homenajes y distinciones recibidos por este pionero de la aviación para mencionarlos aquí. Causa una profunda decepción encontrar el minúsculo tramo de calle que en homenaje a un adelantado de la aeronáutica el Ayuntamiento de su ciudad dedica en la considerada entrada trasera al aeródromo. La entrada principal se realizaba por la carretera a Elorriaga.

Jesús Ollora Olarte

Hablar con Elisa es hacerlo con una escritora, poeta, componente del Club de los Poetas Rojos, (utilizan la poesía para denunciar la injusticia, los malos tratos y la intolerancia), actriz de la serie *Goenkale*, profesora de euskera... Este mes es la organizadora del Festival Internacional de Poesía *Poetas en Mayo* con la misión de llevar la poesía a todos los rincones de la ciudad, por lo que no tiene tiempo ni para respirar.

He tenido que hacerlo mientras ella cuidaba el patio en su instituto donde da clases de Euskera y he visto una faceta que no conocía: controlaba a los chavales y las chavalas con una sonrisa que no desaparecía.

La primera de las preguntas que le planteo es cuántas de las siete Bellas Artes desarrolla. Se sienta, se relaja, concentra la mirada en un punto del suelo durante un par de segundos y me mira mientras va desgranando su respuesta en principio de forma lenta, diría que soñadora, para luego denotar naturalidad cuando iba por la cuarta más o menos.

Elisa responde que la arquitectura y la escultura le gustan y le inspiran, ya que puede tocarlas y jugar con ellas (se detiene un poco para seguir lenta, lentamente...). La pintura también le inspira y goza con ella pero no puede tocarla, sólo juega con la vista. Con la música (se incluye el teatro) ha participado activamente con el grupo *Tablas* y hasta un musical en euskera.

He visto que incluso sus movimientos son rítmicos como si hubiera una dirección de orques-

Elisa Rueda, mujer poeta del siglo XXI

ta. Tengo mis dudas de si son espontáneos o si son elaborados, como si danzara con sus manos y hasta con sus gestos.

Para conmemorar el centenario del nacimiento de Miguel Hernández (el año 2010) «tuve la suerte de participar en una lectura de algunas de sus obras», explica. Ella recitó la elegía de Ramón Sigé



Elisa Rueda en uno de los recitales.

transformándose desde la desesperación del dolor, pasando por la añoranza de sus recuerdos mutuos, terminando con el consuelo de sentirlo cuando renazca en las flores de su huerto.

Juan Ramón Jiménez dedicó su obra «a la minoría siempre», Celaya quiere más una poesía comprometida y se la dedica a los pobres. Se me ocurrió «meter el dedo en el ojo» y preguntarle a Elisa a quién dedica ella la poesía. Ella responde que se la dedica «a quien se acerque a ella, a quien sea capaz de hacerla suya. Ojalá nos ayude a ser más comprometidos con la situación actual, sin olvidar la belleza y la esperanza».

Al preguntarle sobre sus preferencias sobre la rima consonante o asonante, Elisa responde que en su poesía para adultos huye de las rimas, busca el ritmo, la cadencia, las palabras directas que sirvan para llegar a los corazones. Sin embargo, en la poesía para niños utiliza siempre la rima. «¿Al estilo de Gloria Fuertes?», le pregunto y ella me lo confirma con la mirada y con un sí casi interior.

El tiempo se acaba y le pregunto si le gusta más dedicar poesías o que se las dediquen a ella. Elisa afirma que le gusta más dedicar. Dice que «cuando me las han dedicado me da mucha vergüenza pero por supuesto que me emociona y me enorgullece».

Antes de terminar esta charla le formulo la última cuestión: «¿Se puede hacer poesía en el siglo XXI?». Ella responde sin dudar: «No solo se puede sino que se debe, entre otras cosas debe ser testigo de tu tiempo, denunciar las injusticias y además, y eso es muy importante, que sirva para arreglarte un poco el corazón».

Garribas, vivir la pintura

Gloria Arribas, que aprendió el oficio de pintora en la Escuela de Artes y Oficios de Vitoria, volcó su mundo interior en sus obras.

Jose Angel San Martín Carranza

En la primera quincena del mes de julio se va a realizar una interesante exposición de la artista pintora Garribas en el Paraninfo de la Escuela de Artes y Oficios de la ciudad de Vitoria-Gasteiz.

¿Quién es la artista conocida como Garribas? Garribas es el acrónimo usado por Gloria Arribas para firmar su pintura. Gloria desapareció de entre nosotros hace más de un año y dejó una gran variedad de obras de arte, fruto de cuarenta años de su actividad como pintora.

Nacida en Segovia, llevaba la creación artística en la sangre desde que tenía uso de razón. Residente en Vitoria desde el año 1973, Gloria Arribas comenzó a pintar de manera autodidacta. En 1975 acudió al curso académico de pintura al óleo que se impartía en la Escuela de Artes y Oficios de la ciudad de Vitoria-Gasteiz finalizándolo con matrícula de honor. Volvió a la Escuela en 1980 durante otro año y posteriormente, a partir de 1987, realizó una serie de cuatro cursos de modelo vivo. Cada año lectivo que cursó en la Escuela de Artes y Oficios de la ciudad estuvo marcado por la obtención siempre del Primer premio y matrícula otorgado por el jurado de esta Escuela. Con todo ello consiguió dominar el oficio.

Colaboró activamente con las actividades de su parroquia, dando a su vez clases de pintura a los aficionados a la misma en la de Los Ángeles, transmitiéndoles sus conocimientos adquiridos y su experiencia. Logró el Primer premio en 1982 en el concurso convocado por Galerías Preciados y fue seleccionada en Madrid en el concurso organizado por la Escuela Técnica Superior de Ingenieros de Caminos Canales y Puertos.

Realizó siete exposiciones individuales, tres en Vitoria-Gasteiz, dos en Madrid, una en Burgos



Camino de lluvia y tristeza, una de las obras de Gloria.

y otra en Málaga, y participó en ocho exposiciones más en el País Vasco. Fue seleccionada como finalista en la convocatoria de Mujeres Profesionales Empresarias y Directivas de Álava (AMPEA), por su actividad como Mujer Profesional Pintora (Vitoria 2009). Tiene obra en el extranjero: en Francia, Inglaterra (Londres), Alemania, y Estados Unidos (Boston).

A lo largo de sus vivencias pictóricas y a través de la práctica, Gloria pasó de la categoría de pintora a la de artista. Sus estudios en la Escuela le dieron el oficio con el que aprendió a manejar los colores y a plasmarlos en un lienzo. La práctica del oficio junto a una inquietud interior, una capacidad creativa y una sensibilidad especial le permitieron generar la creación de auténticas obras de arte, entrando en la categoría de artista. Lo trascendente para poder llegar a ser considerada artista en cualquiera de las artes conocidas es volcar en la obra que se esté creando el mundo interior de cada uno que todos tenemos, pero que muchas veces no sabemos encontrarlo y exteriorizarlo.

Gloria tenía una sensibilidad especial para reconocer y disfrutar de la belleza y sobre todo de los colores. En sus últimos años pasó largas temporadas en Andalucía donde la luminosidad de aquellas tierras, el colorido cambiante y el movimiento de las batas de faralaes lograron inspirarla ayudándole en la creación de nuevas obras. En su periodo de madurez artística, dio más importancia al color que a la imagen, sin llegar a la abstracción, acercándose al impresionismo.

Era una persona con una gran sensibilidad como artista para la pintura viviendo este arte desde el interior de su persona. Se identificaba sobre todo por el color, el mundo de los violetas por las flores y sobre todo con unas enormes orquídeas. Conseguía con gran acierto los carmines, los azules... Muy interesada siempre en investigar en la pintura. Si hubiera vivido 30 años más se hubiera dedicado exclusivamente a ella. Tenía una gran pasión por el arte, la verdad es que tenía interés por casi todo. Como persona era una mujer muy singular.

Surge espontáneamente una pregunta: ¿por qué hay que hacer tanto esfuerzo para alcanzar la creación de obras de arte cuando tenemos al lado la informática y tantos medios para hacerlo más rápidamente y con menos esfuerzo? Podría decirse que, aunque nos ahorren tanto tiempo estos fabulosos medios que nos brinda la moderna técnica, tienen un problema y es la falta de libertad. El hecho de que un pintor moje el pincel en la paleta y dé una pincelada en el lienzo según su inspiración, supone una libertad casi absoluta, en la creación de la obra de arte. Por otro lado, el utilizar los medios informáticos siempre limitará nuestro movimiento, nuestra pincelada.

Entendemos que la numerosa colección de obras de arte que nos ha dejado no deben ser solo para el disfrute de unos pocos sino que merecen ser mostrados al público en general, para su mejor provecho. Por ello se va a organizar una exposición en el Paraninfo de la Escuela de Artes y Oficios en la primera quincena del mes de julio. El entorno es fantástico y la pintura colorista de Gloria va a lucir espléndida. A Gloria le haría mucha ilusión tener esta exposición en el edificio donde aprendió el oficio de pintora y descubrió la creatividad, que latente vivía dentro de ella.

Mirar un cuadro



Carlos San Vicente pintando en su estudio.

María José Díez Segoviano

Frente a cualquier pintura, el análisis inicial de la obra es puramente espontáneo. Al principio, nos dejaremos llevar por los sentimientos: de agrado, extrañeza o repulsión. Sin embargo, un juicio más sustancioso requiere de un análisis de elementos formales.

En primer lugar, se ha de contextualizar la obra. En otras palabras, se ha de conocer el autor, época y movimiento artístico a los que pertenece la pintura. A continuación, se ha de observar la técnica o materiales empleados. Estos pueden ser óleo o acuarela, por ejemplo.

El tercer elemento es el soporte, que indica el material sobre el cual se realizó la obra. La tabla y el lienzo son los soportes más frecuentes. De seguido, nos concentraremos en el estilo y la distribución. Los colores empleados pueden ser primarios, secundarios o complementa-

rios, intensificándose entre sí. Los colores también pueden ser predominantemente fríos o calientes.

A fin de apreciar la perspectiva empleada, se ha de observar la distancia relativa entre las distintas figuras. Un detalle interesante: la presencia de humo o neblina proporciona profundidad a la obra. El detalle siempre es interesante. Examinaremos si las pinceladas son cortas o largas, diluidas o gruesas.

Especial atención requiere la identificación del origen de la luz en la pintura. Una vela o una ventana quizá. Por último, se ha de analizar el contenido. Para ello se ha de reparar tanto en la temática como en el género de la obra. Temáticas habituales son la costumbrista, religiosa, mitológica y política. En cuanto a los géneros se tiene el mágico, civil o de paisaje, entre otros.

Reflexionemos sobre estos cinco sencillos elementos formales la próxima vez que miremos un cuadro.

La magia de la imagen en los cuentos



Una de sus primeras ilustraciones.

E.J.

Lurdes Larrañaga Cordón

-¿De dónde viene la afición al dibujo?

-Todo empezó cuando mi madre me enseñó a dibujar siendo muy pequeña. Crecí rodeada de personas a las que les gustaba el arte y que desempeñaban algún trabajo artístico (escritores, pintores, modistas y sastres...). Mi abuelo también tenía destreza para el dibujo, pero el que realmente se dedicaba a pintar era su primo, el pintor Jesús Infante. Sus cuadros siempre estuvieron en las paredes de las casas de toda mi familia, y a mí me gustaban y siguen gustando mucho.

-¿Cómo te metiste en este mundo?

-Desconocía por completo el mundo de la ilustración. No sabía que existiera como profesión. Llegué a él de forma inesperada, sin pensarlo y aconsejada por las personas que me rodeaban. Siempre me decían que me dedicara a algo relacionado con el arte, pero no quería. Para mí, la pintura solo era un hobby, y no veía más allá de pintar cuadros, tal vez por desconocimiento. Ahora les agradezco muchísimo su insistencia.

-¿Qué referencias visuales te influyeron?

-Cuando era pequeña aprendí a dibujar con los libros que tenía en casa. Me gustaban mucho los de Enid Blyton. Tenían unas ilustraciones que me fascinaban. Con ellas aprendí también a pintar. Pero un día, en casa

En todos los cuentos que ilustro, de algún modo, la niña que aparece soy yo de pequeña.

de un familiar, descubrí a Botticelli y otros pintores clásicos en una enciclopedia de arte. Era otro mundo completamente diferente; más sofisticado, más elaborado, más precioso... y me encantó. Mis referentes son ellos, en todos los sentidos.

-¿Eres perfeccionista? ¿Cómo es tu proceso creativo?

-Sí, soy muy perfeccionista. Necesito quedarme a gusto con lo que hago, y sobre todo, me gusta dar a la gente lo mejor de mí misma. Lo primero que hago cuando voy a comenzar un proyecto es echar la vista atrás, para traer recuerdos que luego plasmaré. Y lo que más me cuesta es pintar. Para mí, el color es muy importante, porque puedes transmitir muchísimas emociones con ellos. Igual que con las luces y las sombras, los matices...

-¿En qué te inspiras?

-Me inspiro en mi vida. Sea cual sea el proyecto lo llevo a mi terreno. Todas las ilustraciones que he hecho hasta ahora tienen varias historias detrás. Cada elemento, cada personaje, cada ambientación tiene su significado.

-¿Piensas en el público infantil al realizar las ilustraciones?

-Sí, yo siempre intento ponerme en el lugar de los niños; pienso en lo que me gustaba ver cuando yo era pequeña. Busco que sientan, que disfruten, que aprendan el lenguaje de la imagen.

-¿Qué relación estableces con el autor del cuento?

-Me gusta mucho tener contacto con ellos y ellas, porque me interesa conocer su opinión, lo que quieren transmitir y también quiero que queden satisfechos con mi trabajo. Pero, también les pido que me den libertad

Me ha encantado poder ilustrar un cuento de Toti Martínez de Lezea.

para hacerlo. Si no la tuviera, creo que no podría trabajar en esto, porque dejaría de ser yo.

-¿Por qué esos ojos?

-Siempre me han llamado la atención los ojos, me gustan mucho. Y no solo a la hora de trabajar. Creo que a través de ellos se pueden expresar y ver muchas cosas. Los ojos nunca engañan. Y también hay mucha gente que me dice que los personajes que hago se parecen a mí... Todo puede ser.

-¿Qué premio te ha hecho más ilusión?

-Todos los premios te hacen ilusión, porque después de tanto trabajo se agradece mucho que alguien lo valore. Pero, sin duda, los que más me han emocionado son los dos Premios Juul, porque te lo dan los niños después de unas elecciones literarias. Me parece precioso y un gesto muy sincero.

-¿Consideras que se valora el trabajo de la ilustración?

-Creo que las cosas están cambiando. Cada vez hay más gente que lo aprecia y lo respeta, pero todavía queda mucho por hacer. Aún se sigue pensando que esto no es un

trabajo, y sí que lo es. Hay que valorar mucho más la cultura, en general, porque es muy importante y necesaria.

-¿En tu trabajo, el color es importante?

-Sí, mucho. A través de los colores se pueden expresar y transmitir muchas cosas, y en este trabajo es muy importante.

-¿Qué proyectos inmediatos tienes?

-En este momento estoy inmersa en varios proyectos. En breve se podrá ver mi primera colaboración en el mundo de la moda, de la mano de la firma bilbaína ARMUSELI, con la que he trabajado en su próxima colección Pret á Porter de mujer para la temporada Primavera/Verano 2016. También estoy trabajando junto a Pio Caro Baroja en la edición de un libro muy especial, escrito por un miembro de su familia. Y para mayo, junto con varios escritores, haremos un evento muy bonito en el Palacio de Aiete de San Sebastián, donde los niños con problemas de audición serán los protagonistas.



Dibujos de sus primeros cuadernos.

E.J.